



# RAPPORT D'ACTIVITÉ 2015

*Publié en mars 2016*



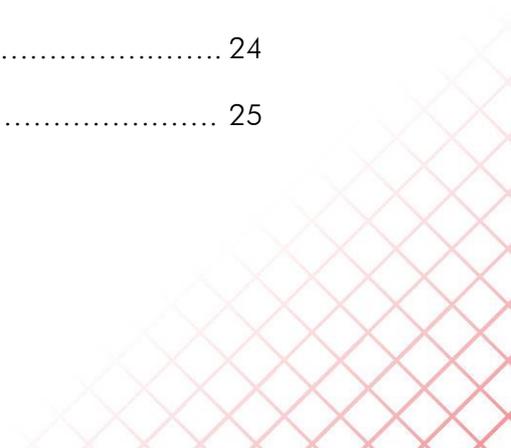
## **SYNDICAT PRO-SUD**

12, avenue du Rock'n'roll  
L-4361 Esch-sur-Alzette  
Tél. : 26 17 97 – 1  
Fax : 26 17 97 777  
[www.prosud.lu](http://www.prosud.lu)



## Sommaire

Structure du syndicat PRO-SUD.....	4
Missions et Bilan.....	6
Rapport d'activité de l'exercice 2015.....	8
Convention MDDI/PRO-SUD .....	8
Développement régional (communal) - ZukunftsWerkstatt.....	10
Aspects sociaux, intégration.....	13
SudTEC.....	14
Mobilité.....	16
Environnement.....	19
Publications PRO-SUD.....	21
Culture et sport.....	22
Rapport budgétaire de l'exercice 2015.....	23
Projets 2016.....	24
Budget prévisionnel 2016.....	25



# Structure du syndicat PRO-SUD

## Instance décisionnelle

<b>Bureau 2015</b>	<b>(16 réunions)</b>
Président :	Dan Biancalana
Vice-président :	Henri Haine
Membre	Cátia Gonçalves
Membre	Erny Muller

<b>Comité 2015</b>	<b>(7 réunions)</b>
Laurent Zeimet	
Henri Hinterscheid	
Michel Wolter	
Carlo Birchen	
Danielle Becker-Bauer	
Georges Engel	
Roland Schreiner	

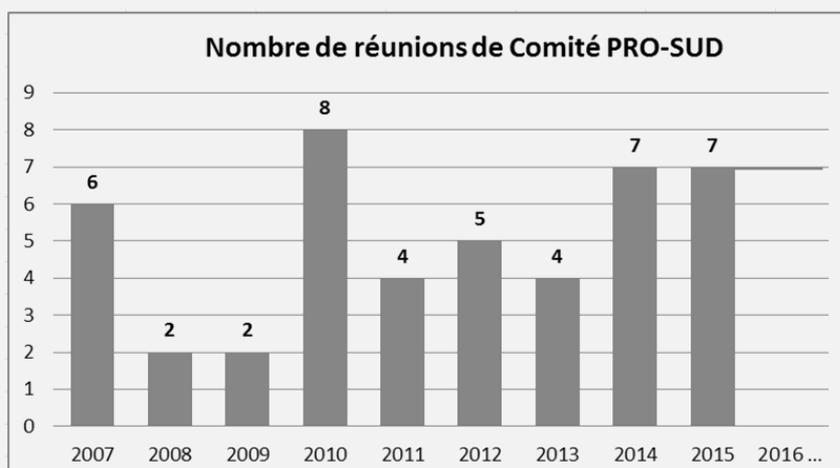
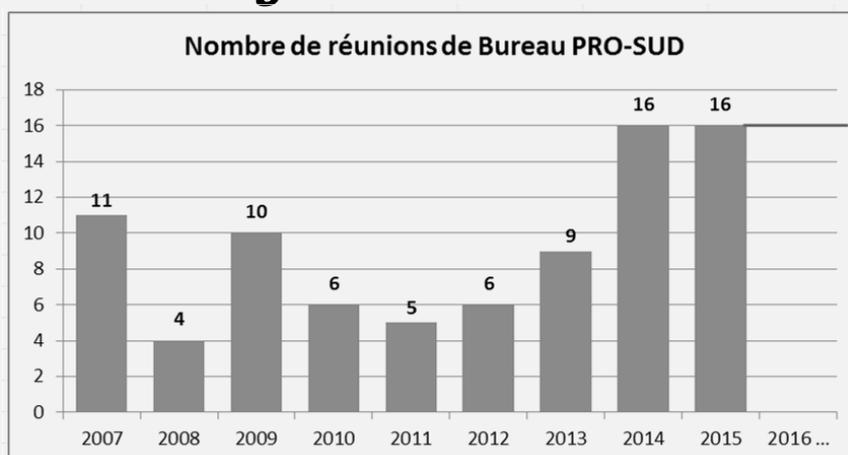
## Cellule management régional

Manager régional	Nicole Schlichtenhorst
Observatoire	Isabelle Renoir
Secrétaire	Lydia Pallucca

## Cellule administrative

Secrétaire du syndicat	Marc Biever
Receveur	Joe Barthel

## Monitoring



Le syndicat PRO-SUD est régi par :

- la **loi du 23 février 2001** concernant les syndicats de communes
- et par l'**arrêté grand-ducal du 03 décembre 2002** autorisant sa création.



L'acronyme PRO-SUD signifie : syndicat de communes régional pour la promotion et le développement de la région du sud. PRO-SUD a donc pour objectif de revaloriser et promouvoir l'identité et le développement durable du Sud.

### Les communes membres

Les administrations communales de :

Bettembourg  
Differdange  
Dudelange  
Esch-sur-Alzette  
Käerjeng  
Kayl  
Mondercange  
Pétange  
Rumelange  
Sanem  
Schifflange

### La région Sud

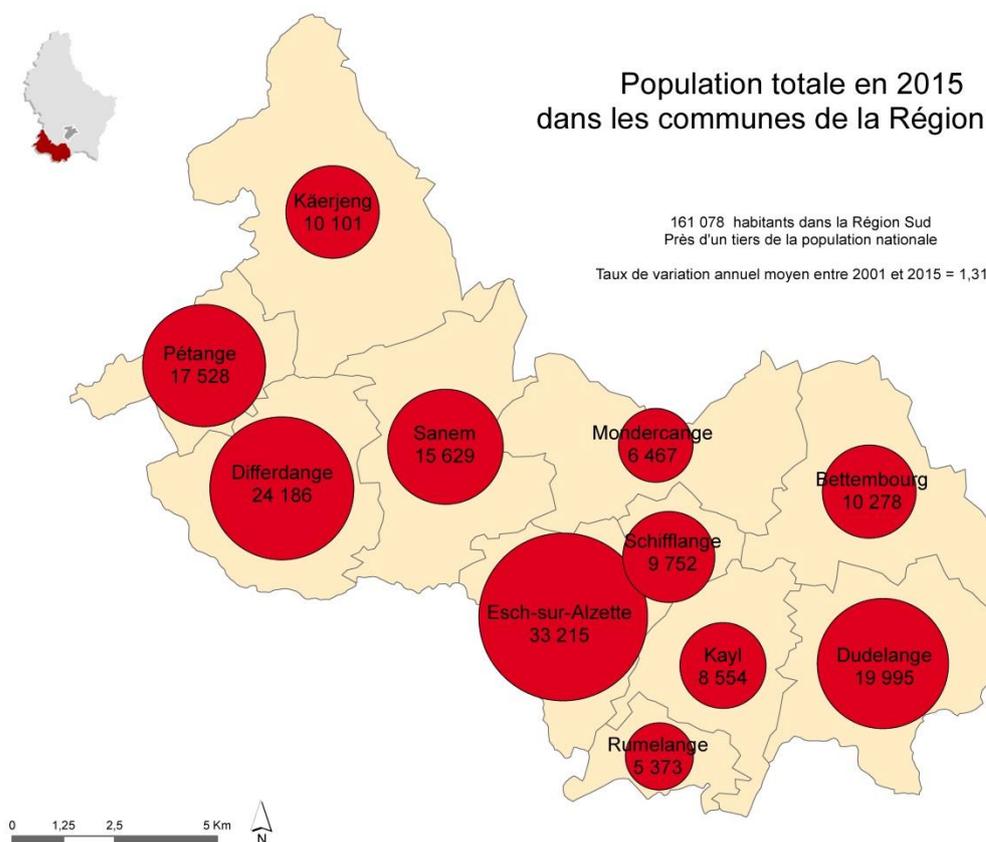
- Superficie régionale: 200,22 km<sup>2</sup>
- Population 2015 : 161 078 hab.  
(soit près d'un tiers de la population nationale)
- Densité moyenne : 804,5 hab./km<sup>2</sup>
- Près de 63.600 ménages
- 44,48 % de résidents étrangers
- Près de 150 nationalités
- Plus de 6.000 sièges sociaux



### Population totale en 2015 dans les communes de la Région Sud

161 078 habitants dans la Région Sud  
Près d'un tiers de la population nationale

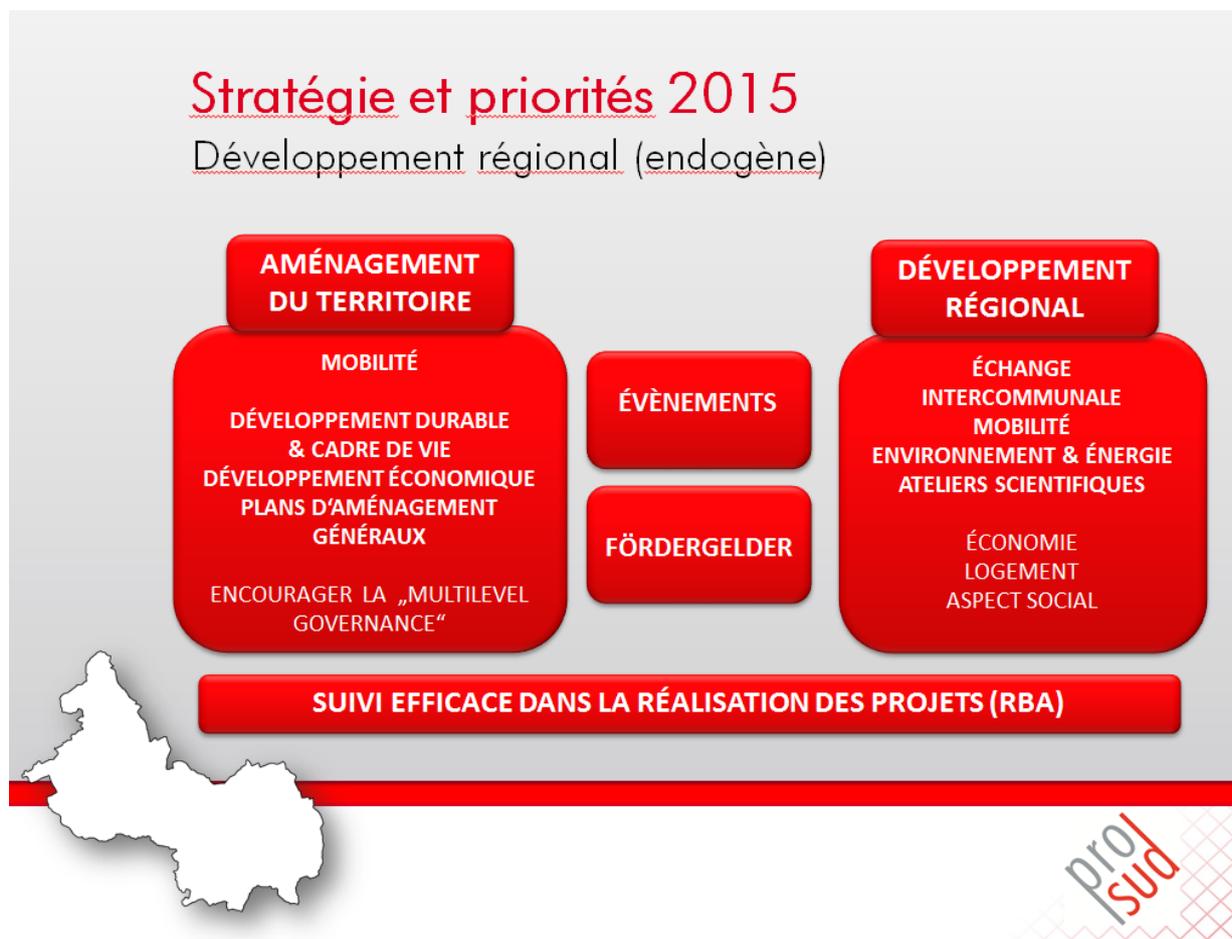
Taux de variation annuel moyen entre 2001 et 2015 = 1,31 %



DEMOGRAPHIE

Source : Bureaux de population via SICA - 27 janvier 2016 / Réalisation : Renoir

## Missions 2015



## Bilan de l'année 2015

Depuis maintenant deux ans, le syndicat relève les nouveaux enjeux auxquels doit faire face la structure mais aussi le territoire du Sud. Il a la volonté de **répondre plus que jamais aux attentes des communes et de s'adapter aux mutations socio-économiques de la région.**

C'est pourquoi PRO-SUD a **redéfini ses priorités** dans l'optique de motiver les communes, les acteurs du Sud, à participer et à s'engager dans les différents projets qu'il mène.

Comment ? En proposant des actions autour de thèmes fédérateurs et en s'orientant vers la réalisation de projets communs pour le Sud.

In fine, l'année 2015 aura été riche en activités : réunions, échanges, concertations entre les responsables politiques de la région Sud, les ministères et les collaborateurs communaux.

## Frise chronologique de la dynamique PRO-SUD



En 2015, l'accent a donc été mis sur **deux volets** :

- **la planification et l'aménagement du territoire** : en particulier sur l'actualisation du Leitbild SUD, les défis liés à la mobilité douce, aux documents d'urbanisme de planification territoriale et au transfrontalier en coopération avec le Ministère du développement durable et des Infrastructures ;
- **le développement régional** : PRO-SUD a poursuivi sa politique largement basée sur l'échange intercommunal, les actions éducatives auprès des enfants (SudTEC) et sur la Communication (HotCITY), la culture et l'environnement (Pacte Climat).

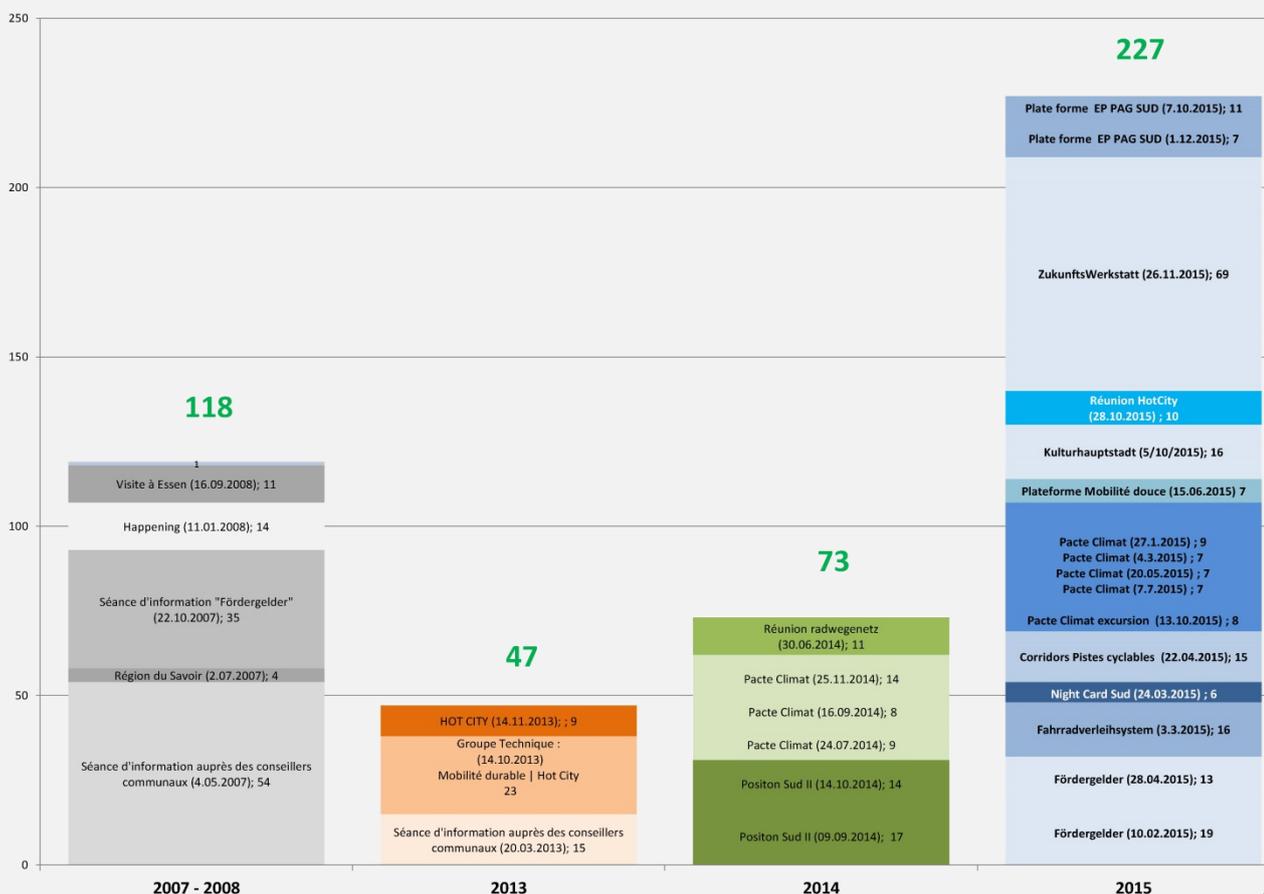
Cette nouvelle dynamique se traduit par une **implication croissante des communes** dans les nombreuses assemblées qu'organise PRO-SUD (73 participations l'an passé contre 227 en 2015)

## Monitoring

Nombre de personnes présentes issues des communes (Pour exemple, les Klimaberater externes ne sont pas comptabilisés. Excepté pour la ZukunftsWerkstatt. SUDTEC n'apparaît pas dans ce graphique.)

### Implication des communes dans le développement de projets du PRO-SUD en 2007-2008 et de 2013 à 2015

(Source : PRO-SUD)



## Convention MDDI / PRO-SUD (15 juillet 2015)

Durant l'été, les responsables politiques de PRO-SUD et le ministre du Développement durable et des Infrastructures, François Bausch, ont signé une **convention de coopération territoriale** pour les 5 prochaines années. Les deux partenaires s'engagent à déterminer conjointement la stratégie de développement de la région Sud. Solidarité, collaboration intercommunale accrue entre les collectivités locales et l'État, dialogue intensif et complémentarité sont les maîtres mots de cette convention.



À travers cet engagement, il s'agit d'optimiser les projets en matière de mobilité, de planification territoriale, de développement économique, mais aussi de sensibilisation, d'information et de promotion du développement durable et de la qualité de vie sous un angle régional, national et transfrontalier. Un programme de travail a été élaboré à ces fins. Pour le concrétiser, le MDDI s'engage à participer financièrement à raison d'environ 50 000 euros par an pendant 5 ans aux frais de fonctionnement des mécanismes institués ainsi qu'aux frais des experts externes.

Objectif : Accompagner conjointement la politique de planification régionale de l'État.

## Plateforme Étude préparatoire PAG SUD (7.10.2015 et 1.12.2015)



L'une des actions lancées dès cette année dans le cadre de la convention sous le volet « planification territoriale » fut la **mise en place de la plateforme « Étude préparatoire PAG SUD »**. Il s'agit d'élaborer une étude préparatoire-type (volet analyse de la situation existante) en s'appuyant sur l'expérience et l'appréciation des communes. Par ce biais, cela permet de contribuer au projet du manuel d'application pratique pour les études préparatoires réalisé par le Ministère de l'Intérieur. Les acteurs du syndicat PRO-SUD, les techniciens des services techniques du Sud et des représentants du MDDI et du Ministère de l'Intérieur se sont réunis pour la première fois le 7 octobre 2015. Ils ont pris connaissance d'une ébauche de l'analyse des parties A des études recensées. Le 1er décembre 2015, une deuxième réunion a eu lieu au cours de laquelle chacun a pu échanger sur les thèmes à développer dans les études préparatoires selon leur importance. Un nouveau rendez-vous est déjà fixé le 27 janvier 2016 pour continuer le travail préparant la rédaction des futures études préparatoires.

Objectif : Renforcer la coopération et la dynamique régionales au service de l'élaboration des futurs documents d'urbanisme.



Sollicité par les structures frontalières proches, PRO-SUD a rencontré plusieurs partenaires potentiels français et belges au cours de cette année. Ainsi, le 26.11.2015, IDELUX (B) accompagné de LISER (L), est venu présenter son fonctionnement et son projet Interreg en lien avec la mobilité douce transfrontalière. Le 4.12.2015, c'était au tour de l'AGAPE (F), une agence d'urbanisme. Elle a annoncé son souhait de devenir à l'horizon 2020 une agence d'ingénierie transfrontalière alors même qu'elle traite déjà de nombreux sujets sur les trois pays du secteur. Un échange s'est construit autour d'une éventuelle adhésion de PRO-SUD en tant que membre associé de l'agence. Le comité devra trancher. A préciser que le MDDI soutiendrait financièrement cet engagement. Enfin, le 7.12.2015, le groupement européen d'intérêt économique ECO-TRANS-FAIRE est également venu expliquer son fonctionnement en vue d'une collaboration avec PRO-SUD dans les projets Interreg Grande Région qu'il mène.

Parallèlement, PRO-SUD s'intéresse et participe aux actions du GECT Alzette-Belval. Enfin, à une autre échelle, le syndicat a sondé les communes sur l'intérêt porté au projet « BIODIVERSITY Earth Observation in support of the City Biodiversity Index –EO4CBI ». Les résultats du projet définitif permettraient d'estimer à travers 23 indicateurs la biodiversité des villes du Sud.

Objectif : Renouer les **contacts avec les partenaires frontaliers** pour répondre ensemble de façon cohérente aux problématiques territoriales communes.



## Observatoire PRO-SUD



PRO-SUD a poursuivi sa collecte de données pour suivre l'évolution du territoire dans le domaine de la démographie, du marché de l'emploi ou encore de l'économie par exemple. Cela permet à tout moment d'apporter une **meilleure connaissance du Sud luxembourgeois** à tous ceux qui s'intéressent à la région. Parallèlement, de nombreuses cartes traitant au sens large de la mobilité douce, de la mobilité électrique et de l'énergie renouvelable ont été réalisées et une grande partie du travail a également été consacré aux infrastructures sportives existantes du Sud. Ceci a permis d'agrémenter le portail « Étudiants » développé sur le site [www.prosud.lu](http://www.prosud.lu).

Le travail sur l'activité sportive a d'ailleurs conduit les membres du Comité PRO-SUD à exprimer d'une seule voix auprès du Ministre compétent leur inquiétude face au manque d'infrastructures dans le Sud susceptibles d'accueillir convenablement les étudiants du site Belval.

Objectif : La collecte, la gestion et la restitution des données statistiques de la région Sud constituent une aide à la décision auprès des élus et des techniciens des communes membres. Cela apporte une meilleure connaissance du Sud et participe à valoriser le territoire. Ce travail contribuera aussi dans le futur à alimenter le volet « analyse de la situation existante » des études préparatoires des communes.

**Infrastructures sportives SUD**  
2008 et 2015 - GUTMANN & CO.

Le sport dans la région Sud, symbole du dynamisme régional

Le Sud est un territoire qui offre d'innombrables possibilités pour la pratique du sport.

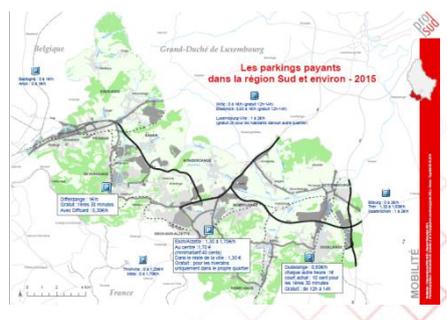
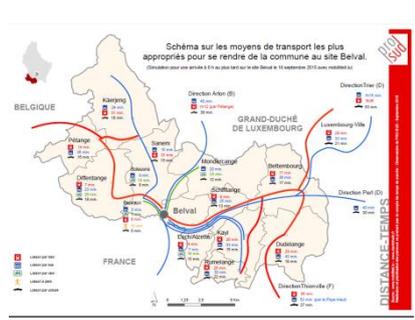
Des nombreuses infrastructures sportives sont réparties sur l'ensemble de la région Sud. Elles accueillent des installations sportives variées et de qualité. Selon les régions, certaines installations ont été construites pour répondre spécifiquement aux besoins de la pratique de leur sport favori.

Retrouvez ci-dessous les principales lieux dédiés au sport dans le Sud, classés par commune de rattachement. Découvrez ainsi que les installations sportives du COOL, SCHARL, GRANVILLE et SUD-EST du Luxembourg.

**Infrastructures sportives dans la région Sud & Associations**

Discipline	NOM & ADRESSE
Football	Centre sportif de SUD
Tennis de table	Centre sportif de SUD
Tennis de lawn	Centre sportif de SUD
Handball (handball) & badminton	Centre sportif de SUD
Jeux de ballon	Centre sportif de SUD
Équitation sportive	Centre sportif de SUD
Associations sportives par discipline	Centre sportif de SUD

**PRO-SUD**  
 12, Avenue de la Paix à SUD  
 L-4307 SUD, Luxembourg  
 Luxembourg  
 Tél. +352 261 77 77  
 Fax +352 261 77 77  
 Mail: sud@prosud.lu



## Développement régional (communal)



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures

### « ZukunftsWerkstatt » (26.11.2015)

Fort du succès des conférences d'avenir organisées en 2004, PRO-SUD a lancé cet automne la ZukunftsWerkstatt SUD en vue de préparer un **nouveau plan d'action pour le Sud à l'horizon 2030**. À travers un processus participatif, les responsables du syndicat ont entrepris d'actualiser le concept directeur (Leitbild des Südens) de 2005 afin d'adapter la stratégie de développement du Sud pour les 15 prochaines années.

Rendez-vous réussi, car près de **80 acteurs** des forces vives du territoire dont une trentaine issue des administrations communales de la région se sont retrouvés une journée entière au Technoport à Belval pour échanger leurs idées et préparer le Sud de demain.

Dans une ambiance conviviale sous fond de brainstorming, les participants ont lancé des discussions autour de six domaines d'utilité publique. Elles ont débouché sur des propositions concrètes de visions et d'actions à mettre en œuvre pour un développement durable de la région SUD.

L'année **2016** sera consacrée à l'**analyse des résultats** et à leur restitution afin que les communes et la société civile puissent se prononcer sur les propositions de développement qui leur seront soumises.



Objectif Permettre à la démocratie participative de s'impliquer dans le développement de la région Sud afin d'offrir toutes les chances de réussite pour le futur.



Les six ateliers de travail dans lesquels les participants ont défini de nouvelles visions et actions en faveur de la région Sud.



1. Workshop : Planification territoriale, développement urbain et logement »



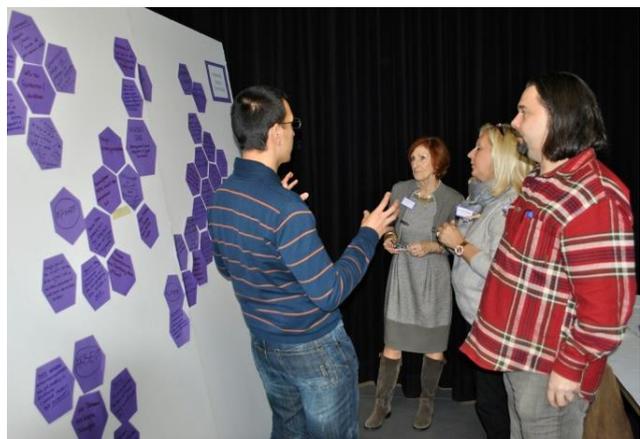
2. Workshop : Mobilité



3. Workshop : Économie, innovation et formation



4. Workshop : Environnement et énergie,



5. Workshop : Aspects sociaux, intégration, égalité des chances

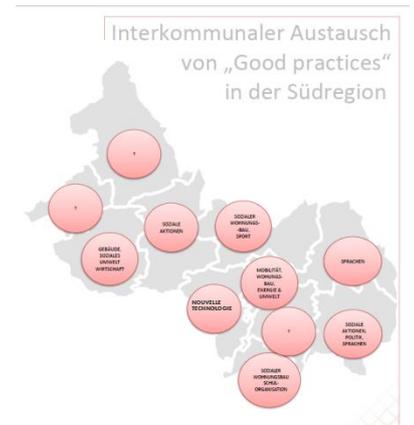


6. Workshop : Culture, loisirs, tourisme et sport

## « Good Practices »

La cellule de management régional de PRO-SUD a poursuivi sa **collecte des bonnes pratiques** auprès des communes du Sud. Elles sont disponibles sur le site [www.prosud.lu](http://www.prosud.lu). Les thèmes sont variés bien que la majorité concerne le logement et l'intégration. À terme, il est prévu de les publier en deux langues dans le cadre des « Good practices – EUKN ». Rappelons qu'une bonne pratique est en quelque sorte une action exemplaire innovante qui peut servir de modèle ou de source d'inspiration pour d'autres actions semblables

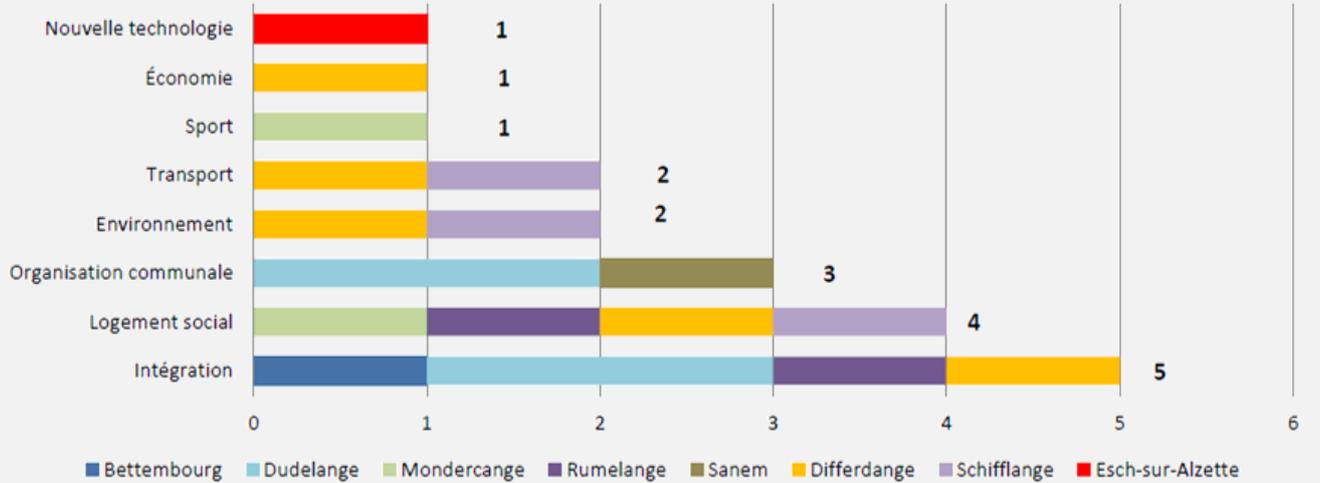
Objectif : Porter à la connaissance de tous les actions innovantes réalisées dans la région Sud, initier des synergies et imaginer une communauté régionale.



## Monitoring

### Nombre de Good Practices selon le thème évoqué dans 8 communes du Sud rencontrées

(Source : PRO-SUD Décembre 2015)





## SudTEC 2015

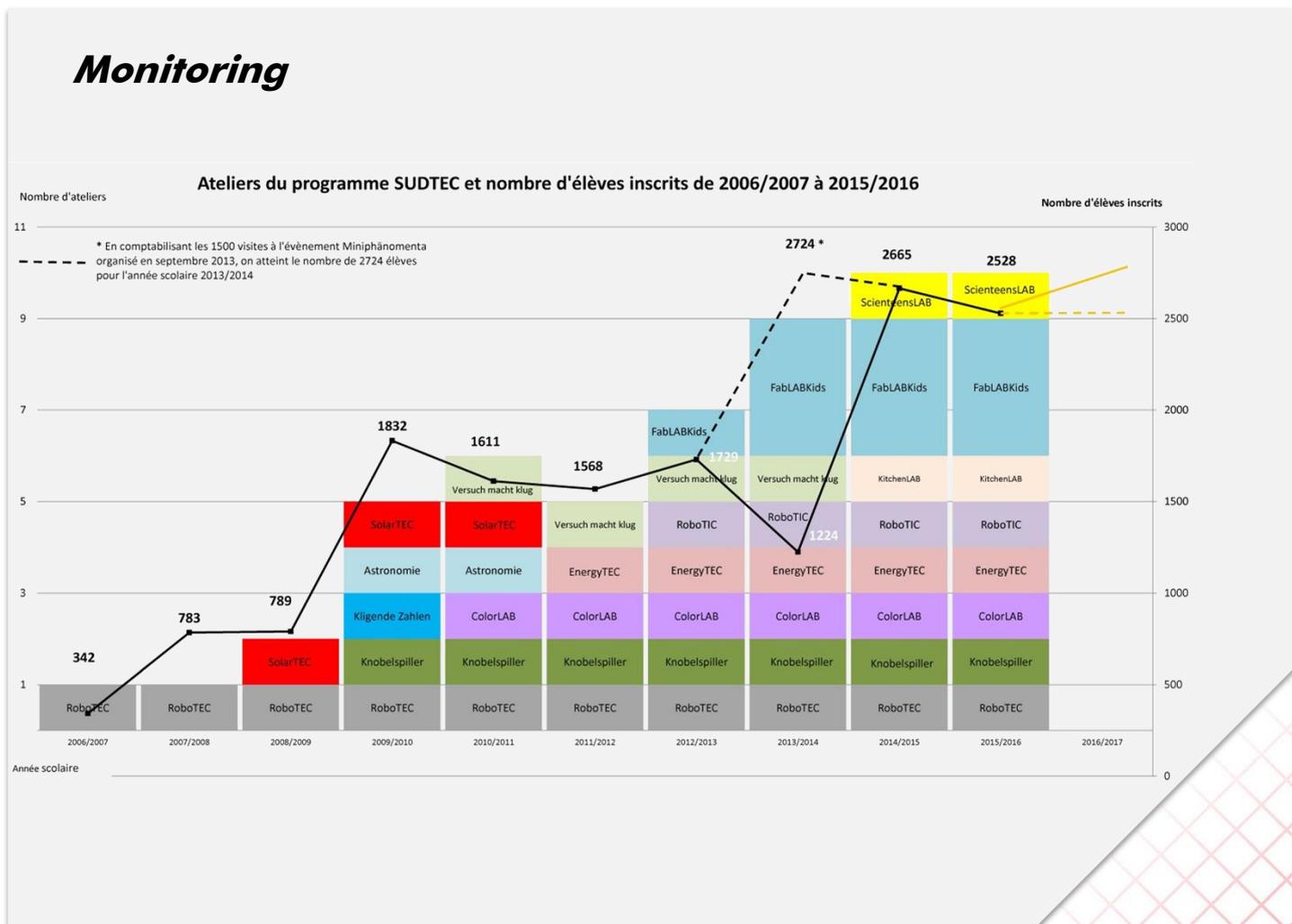
### Ateliers pédagogiques

Depuis 2007, PRO-SUD organise des ateliers pédagogiques avec plusieurs partenaires. Le Fond National de la Recherche cofinance les actions qui visent à sensibiliser les jeunes aux nouvelles technologies et aux sciences. Aussi, PRO-SUD s'oriente avec succès vers les sciences, la recherche et les techniques et initie les élèves de la région Sud. Avec l'élargissement du programme SudTEC 2015 qui a proposé pour la première fois l'atelier "Scienteens LAB", le nombre d'inscriptions a dépassé une fois encore la barre des 2500.

Sur l'année scolaire 2014/2015, parmi les 2528 élèves inscrits, 1398 élèves ont pu participer à 9 ateliers (soit 89 classes issues des écoles fondamentales ou des lycées du Sud). Le succès est tel que PRO-SUD ne peut en effet répondre à l'ensemble de la demande. Cependant, un atelier est toujours proposé à chaque classe intéressée sachant qu'une classe tente de s'inscrire en général à plusieurs ateliers.

Objectif : Sensibiliser les enfants aux sciences et aux nouvelles technologies. Motiver les élèves à poursuivre leur étude vers des filières scientifiques proposées à la Cité des Sciences sur le site Belval.

## Monitoring



# A T E L I E R S

# S U D T E C



Atelier : ColorLAB SUD



Atelier : KitchenLAB SUD



Atelier : ScienteensLAB SUD



Atelier : RoboTEC SUD

2015

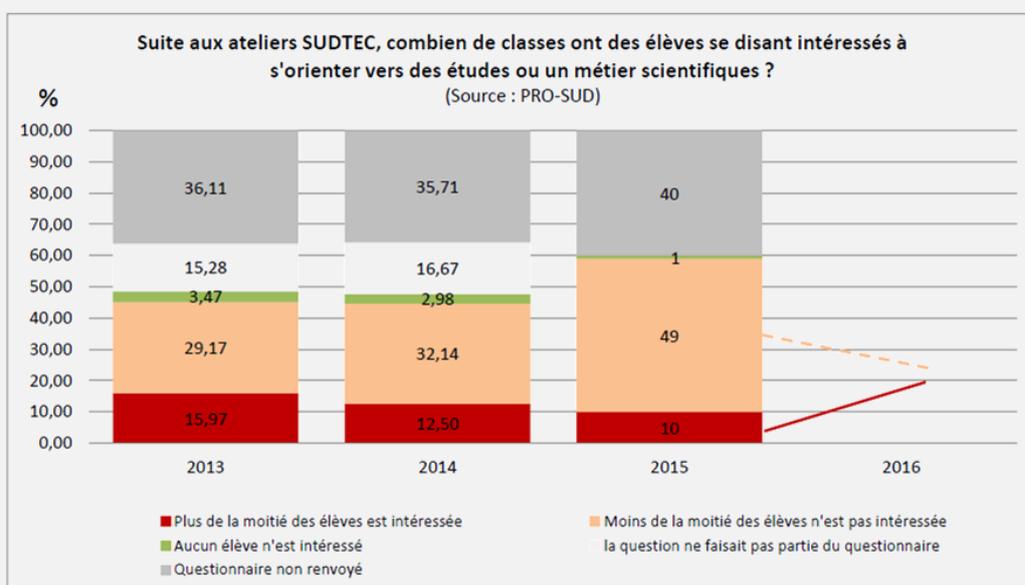


Atelier : RoboTIC SUD



Atelier : KnobelSpiller SUD

## Monitoring



## Mobilité SUD

La mobilité, en particulier la mobilité durable est au cœur des actions de PRO-SUD. La plupart des projets sont soutenus par le MDDI dans le cadre de la convention pluriannuelle.

### Plateforme Mobilité douce SUD (22.4 et 15.6.2015)

Une plateforme Mobilité douce SUD, constituée des responsables politiques et techniques, a été mise en place par PRO-SUD. Elle s'est réunie deux fois cette année, en avril et en juin.

S'appuyant sur la pré-étude de 2014, la première séance de travail a consisté à proposer une coordination intercommunale sur le réseau de pistes cyclables communales. Un focus a été fait sur les interconnexions entre les communes pour développer des itinéraires cyclables intercommunaux. Par ailleurs a été évoquée la loi relative au réseau cyclable national et aux raccordements de ce réseau vers les réseaux cyclables communaux.

Une seconde réunion sollicitée par les participants, a permis d'échanger sur les thèmes globaux de mobilité à l'échelle régionale, en présence des Ponts et Chaussées et de la Cellule Mobilité douce. Ceci pour développer des synergies entre les projets étatiques et communaux.

Objectif : Optimiser la mobilité douce dans la région Sud afin de faciliter et sécuriser des déplacements et écourter certains trajets.

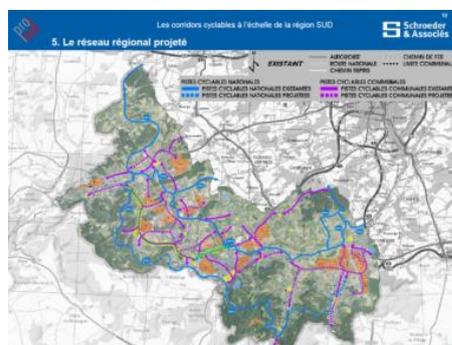
### « Fahrradverleihsystem » (3.3.2015)

Le 3 mars 2015, les responsables politiques de PRO-SUD, les techniciens des communes du Sud ainsi que le ministre du Développement durable et des Infrastructures, François Bausch, se sont réunis au château de Bettembourg au sujet de la mise en place de stations pour la location de vélos. A cette occasion une étude « Fahrradverleih: ein Leitfaden für Gemeinde » commanditée par le MDDI a été présentée. Cette étude fait la lumière sur les différents systèmes de location de vélos existants dans les villes européennes.

Objectif : Informer les communes, en présentant des chiffres clés, sur les conditions cadre à réunir pour garantir un niveau de fonctionnement et de rentabilité convenable d'un système de location de vélos.

### Autres projets de mobilité conventionnés

Dans le programme de travail qui lie PRO-SUD et le MDDI, figurent trois autres projets pour lesquels le travail n'est pas achevé voire démarré. Il s'agit de l'analyse des études de mobilité communales, de l'optimisation des transports en commun et de l'enquête de mobilité. PRO-SUD s'y emploiera en 2016.



## Semaine de la Mobilité (16-22.09.2015)



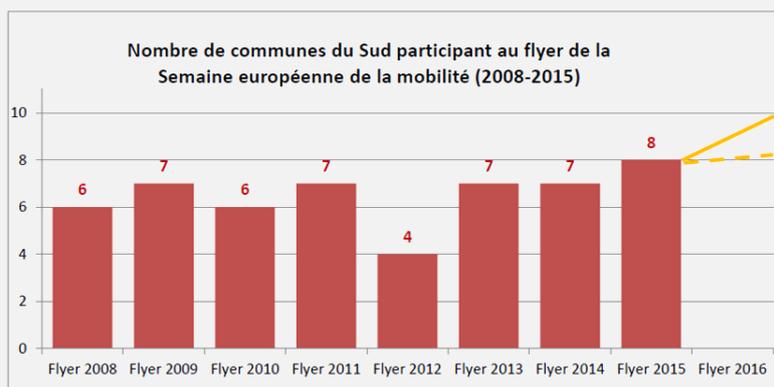
LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures

Depuis 8 ans lors de la Semaine de la Mobilité européenne, PRO-SUD édite un flyer régional en 1500 exemplaires. Ce travail est réalisé en collaboration avec les services compétents des villes du Sud. Cela permet au syndicat et aux communes membres de communiquer sur leurs projets, leurs organisations et leurs concepts de circulation qui favorisent la mobilité douce. Le projet Vèl'Ok coordonné par le CIGL Esch-Alzette ou la coordination intercommunale de mise en œuvre du réseau de pistes cyclables communales en coopération avec le MDDI et les ponts et chaussées sont deux exemples éloquentes qui trouvent leur place dans le flyer. 8 communes sur 11 ont utilisé ce support distribué à la population du Sud et aux étudiants de l'Université sur Belval ([www.prosud.lu](http://www.prosud.lu)).



**Objectif :** Générer des changements de comportement chez les usagers de la route afin d'améliorer la qualité de vie de tous (émissions de carbone, sécurité).

## Monitoring



## E-Bike SUD (Inauguration à Belval le 9.11.2015)

En termes de communication, PRO-SUD a accompagné le projet Vèl'OK, ce réseau de système régional de location "E-Bikes" développé et géré par le CIGL Esch-Alzette. Il faut dire que 2015 a été l'année de mise en service des Vèl'Ok dans 5 autres communes que sont : Differdange, Sanem, Schifflange, Bettembourg et Dudelange. Plus de 200 vélos sont aujourd'hui disponibles dans les stations du Sud dont près de la moitié sont des E-Vèl'Ok. Deux autres communes, Rumelange et Kayl, vont s'équiper de vélos conventionnels et électriques et installer des stations en 2016. Quant aux autres communes du Sud, elles sont intéressées à plus longue échéance. ([www.prosud.lu](http://www.prosud.lu) et [www.velok.agadev.net](http://www.velok.agadev.net))

**Objectif :** Mutualiser les coûts et promouvoir l'électromobilité en l'inscrivant dans une planification régionale.



## Night Card SUD

Voilà 8 ans que PRO-SUD signe une convention annuelle avec Sales-Lentz pour offrir à sa population le service « Night Rider ». En 2015, le nombre de trajets effectués s'est élevé à 7759 pour 722 Night Card Sud utilisées (contre 10 867 trajets et 915 cartes en 2014). Cette baisse de fréquentation s'explique en partie par le retrait de Kayl de la convention Night Card Sud et l'arrêt du service dans la commune de Bettembourg. Ainsi, malgré la hausse des prix par Sales-Lentz depuis septembre pour compenser la perte de subvention ministérielle, le montant de 2015 reste sensiblement le même qu'en 2014. Pour les utilisateurs de 2015, le service continue d'avoir du succès car en moyenne 11 trajets sont effectués avec une carte contre à peine 8,5 en 2011.

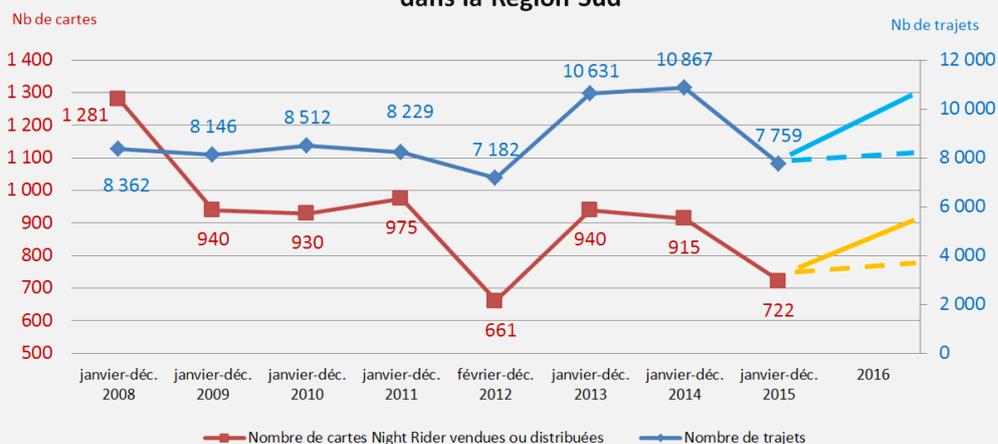


La Night Card Sud a été reconduite dans 9 communes du PRO-SUD pour l'année 2016 par le Comité. Les communes via PRO-SUD devront préfinancer davantage le coût de la Night Card Sud mais récupéreront directement par le Ministère compétent les subsides auxquels elles ont droit l'année d'après.

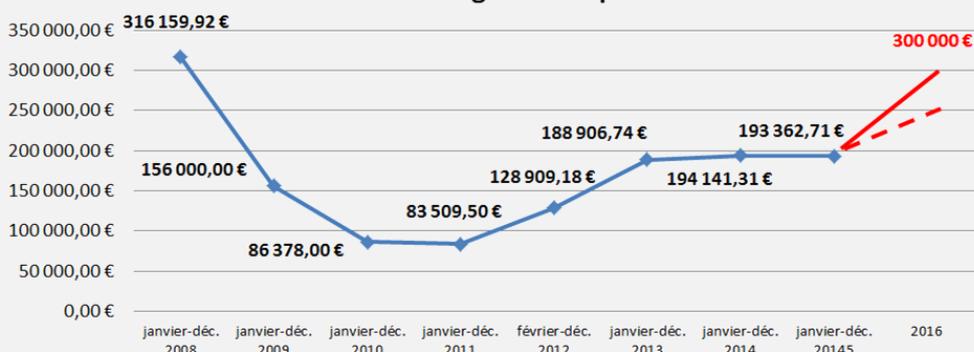
Objectif : Réduire les risques du trafic nocturne du week-end tout en stimulant le recours aux moyens de transport en commun (réduction de la consommation de CO<sup>2</sup>).

## Monitoring

**Nombre de trajets et de cartes Night Card Sud utilisées dans la Région Sud**



**Coût annuel du Night Rider pour les communes du Sud**



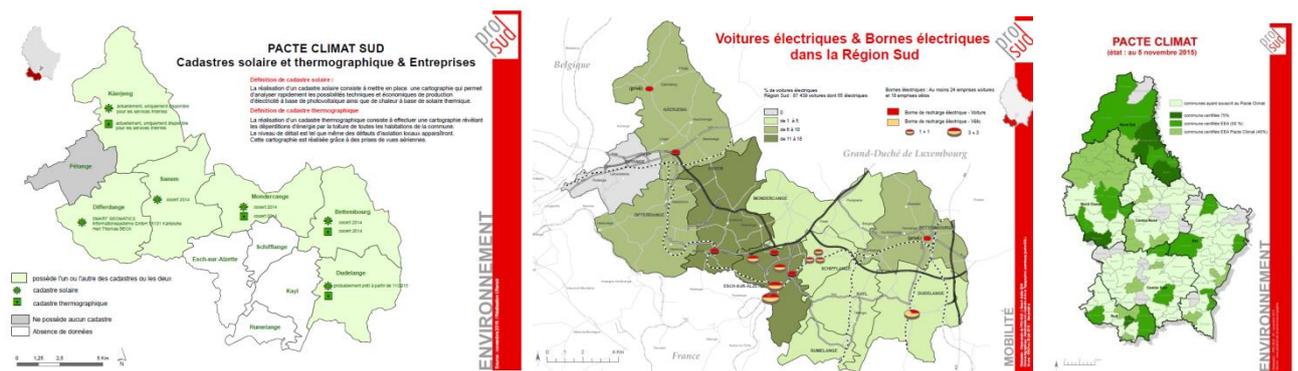
# Environnement

## Plateforme pacte climat SUD

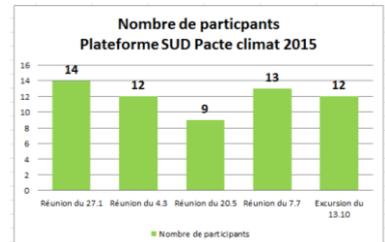
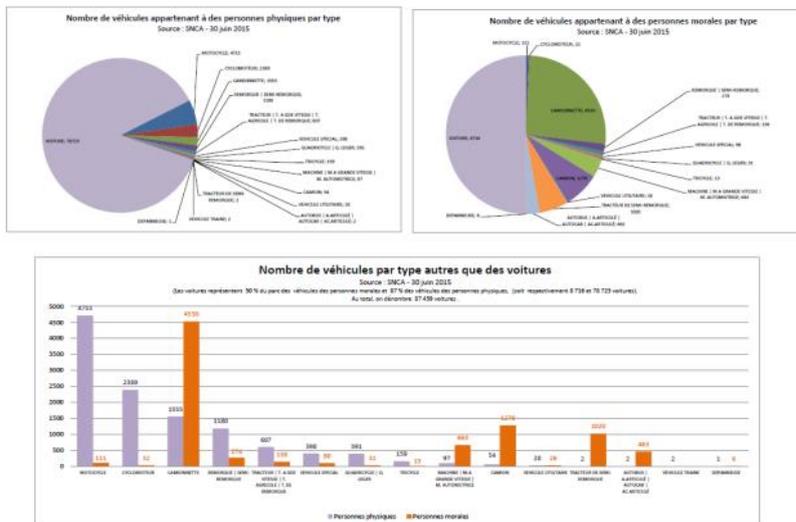
PRO-SUD a continué à créer des synergies régionales et à soutenir les communes du Sud à travers la plateforme pour les conseillers « climat » et les représentants des administrations de l’environnement. En 2015, l’objectif de PRO-SUD était également d’apporter son soutien à la mise en œuvre du catalogue de mesure EEA pour la plateforme Pacte Climat des communes du Sud. Quatre réunions ont donc eu lieu respectivement dans les communes de Schifflange, Pétange, Bettembourg et Roeser ainsi qu’une journée d’étude en octobre 2015. Les principaux sujets de cette année ont porté sur : un échange concernant le bilan CO<sup>2</sup>, Green Procurement, la mise en œuvre de cadastres sur le photovoltaïque et le thermographique, les mesures à prendre dans les écoles pour développer un comportement responsable en faveur de l’énergie durable, la mobilité électrique et les données sur le parc automobile.

Par ailleurs, deux échanges ont pu se faire : l’un avec Transition Minette portant entre autres sur des coopérations d’énergie et les jardins collectifs, l’autre avec l’Inspection de travail et des Mines (ITM) pour avoir des possibilités d’épargne énergétique dans les bâtiments publics et les garages. Enfin, le 13 octobre, une excursion a été organisée à Beckerich pour finir l’année 2015 ([www.prosud.lu](http://www.prosud.lu)).

**Objectif :** Échanger des informations intercommunales, régionales et interrégionales pour une plus grande efficacité des projets.



NOMBRE DE VÉHICULES APPARTENANT À DES PERSONNES PHYSIQUES ET MORALES SELON LE TYPE DE VÉHICULES



Excursion du 13 octobre 2015

## Achat durable / Clever akafen SUD

En 2015, PRO-SUD a continué l'achat groupé de papier recyclable pour les communes du Sud. Cependant cette année, l'accent a été mis sur la mise en œuvre du plan d'action pour l'achat durable public dans la région Sud.

Un plan d'action détaillé a été élaboré d'après l'exemple autrichien contenant toutes les informations portant sur le thème de l'achat durable public. Le plan d'action apporte une aide pour la mise en pratique des achats et des critères, propose un modèle de délibération pour les communes, renvoie à de multiples liens au sujet des listes de critères pour les produits durable et „fairtrade“ du Luxembourg. Enfin, de nombreux contacts nationaux (helpdesk) et des fournisseurs sont listés. Ce plan d'action a été présenté au comité, lors de réunions pacte climat SUD et au sein de groupes de travail communaux internes dans certaines communes de PRO-SUD.

Un sondage a été lancé pour savoir combien de communes étaient prêtes à s'engager. Par ailleurs, à la demande des communes, une réunion d'information et de sensibilisation reconnue comme formation, a été décidée pour janvier 2016 pour le personnel communal et scolaire.

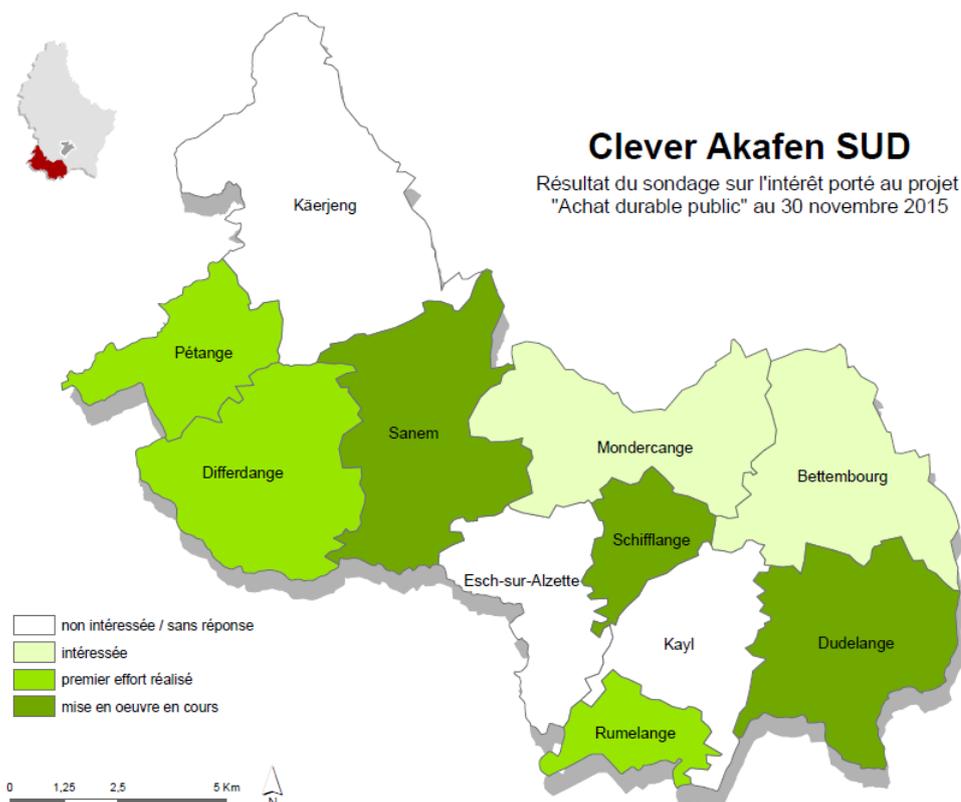
Objectif : Mutualiser les coûts d'achat.

## Aktionsplan zur nachhaltigen öffentlichen Beschaffung in der Südregion

DRAFT (Mai 2016)



Clever Akafen SUD



pro  
SUD

ENVIRONNEMENT

Rédaction: Observatoire de PRO-SUD / janvier 2016

Brochure « Study and Live in the South »

Dans un contexte marqué par l’ouverture de l’Université sur le site Belval, PRO-SUD a édité une brochure de trentaine de pages intitulée « Study and Live in the South ». Une conférence de presse a eu lieu le 8 septembre 2015 pour présenter le document illustré par de nombreuses photos, des cartes et des textes rédigés en trois langues (En - All- Fr). Ainsi est valorisé le territoire dans tout ce qu’il peut offrir d’agréable et d’utile au quotidien. Les 1000 exemplaires édités ont par la suite été donnés aux communes membres mais aussi et surtout aux étudiants. En effet, à la suite d’une rencontre entre le Bureau PRO-SUD et le nouveau recteur, Prof. Dr. Rainer Klump, il a été convenu que la brochure serait distribuée en direct aux étudiants : d’une part, à l’occasion de la Welcome Week démarrée le 14 septembre 2015 et au cours de laquelle PRO-SUD avait un stand, et d’autre part, dans les logements étudiants en collaboration avec le service SEVE de l’Université. La brochure est par ailleurs disponible en version digitale sur [www.prosud.lu](http://www.prosud.lu).

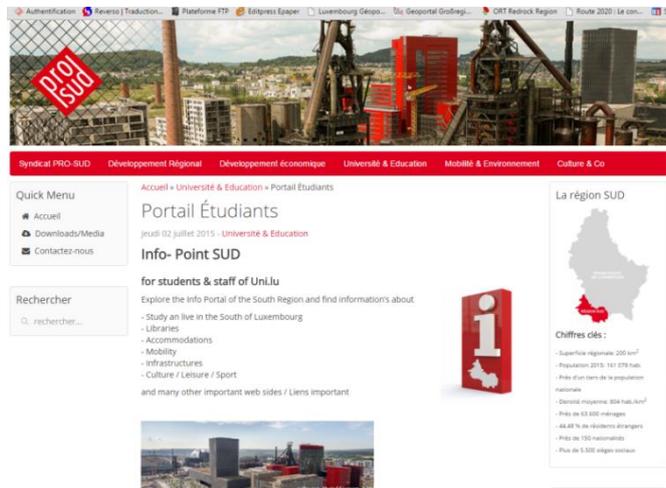
Objectif: Valoriser le Sud en tant que région universitaire pour encourager étudiants, enseignants, chercheurs et personnels de l’Université à venir s’y installer pour y vivre et étudier.



Site web et Newsletter

PRO-SUD utilise notamment deux vitrines pour communiquer sur l’extérieur et faire connaître son action régionale dans les domaines suivants : développement régional, développement économique, mobilité, Université et éducation, environnement et culture. Ces deux outils sont : le site web [www.prosud.lu](http://www.prosud.lu) et de la Newsletter. Ils sont entièrement gérés par la cellule de management régional. En effet, le site est mis à jour régulièrement par ses soins et la mise en page, la rédaction et l’impression des deux Newsletters annuelles sont réalisées en interne. Une version digitale est ensuite envoyée à plus de 250 acteurs du Sud et du pays.

Objectif: Bénéficier à coût réduit de deux vitrines PRO-SUD valorisant ses actions, celles des communes du Sud et l’ensemble du territoire régional.



## Culture et Sport

### Red Rock Challenge

PRO-SUD a pour la troisième fois consécutive soutenu l'organisation de Red Rock Challenge en accordant des subsides. Cet événement sportif et culturel s'est déroulé du 10 au 12 octobre 2015 avec la devise « Running, Hiking, Cycling ». Plus de 700 participants de diverses nationalités ont chaussé leurs baskets (parcours à travers le Sud de 73 km au maximum). C'est mieux que l'an passé qui comptait un peu moins de 600 inscrits. En proposant des épreuves de vélo tout terrain (MTB), de course à pied (Run Trail) et de randonnée pédestre (Hike), il permet aux participants de tous âges et de tous niveaux de découvrir l'originalité du patrimoine industriel et naturel des communes de la région Sud.

Objectif : Promouvoir le patrimoine industriel du Sud à travers le sport.

**ASPORT** | **ASPORT**  
» sport « fashion « lifestyle « **RED ROCK**  
**CHALLENGE**



### Capitale européenne de la culture 2022

L'annonce est tombée l'été dernier, le Luxembourg pourra à nouveau proposer une ville pour l'édition « Capitale européenne de la culture » en 2022. PRO-SUD a immédiatement manifesté son intérêt pour déposer un dossier de candidature en s'appuyant sur une ville du Sud chef de file comme le veut la procédure. Ainsi, à l'initiative de PRO-SUD, un échange entre les élus des communes du Sud et les services culturels a eu lieu le 5 octobre 2015 pour évoquer le projet qui représente une chance pour toute la région. La Ville d'Esch-sur-Alzette est apparue comme la ville chef de file de cette candidature. Elle a alors embauché deux experts pour la suite des opérations. Ainsi, le 2 décembre, la Ville a organisé en collaboration avec PRO-SUD, une réunion regroupant élus et services culturels du Sud pour présenter les différentes étapes à mener jusqu'à mai 2016. Les collèges des Bourgmestre et échevins seront entendus individuellement afin d'évoquer cette candidature. PRO-SUD veillera à ce que l'intérêt régional et la valorisation de chaque commune soient garantis.

Objectif : Profiter d'un projet européen pour consolider le développement culturel régional dans le Sud et asseoir l'identité territoriale et la dynamique de développement intercommunale.



### Participation à des groupes de travail

Fondation Bassin Minier

Monitoring- & Mobilité douce Belval (MDDI)

Monitoring

GECT Alzette Belval

Fondation | Bassin | Minier

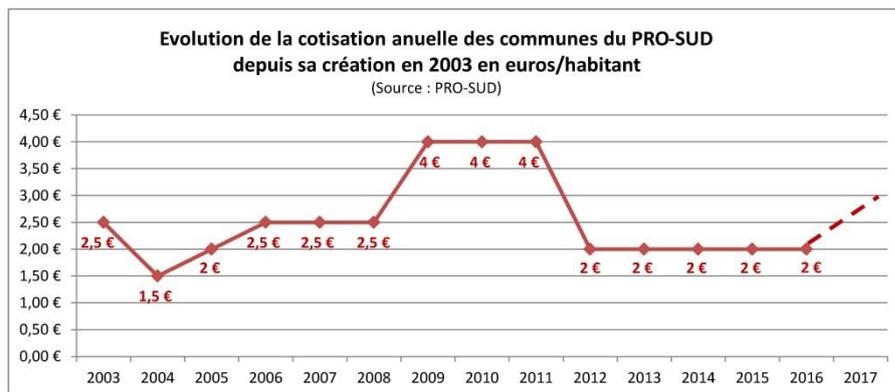


LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures



**ALZETTEBELVAL**  
GECT | Groupement Européen  
de Coopération Territoriale

# Rapport budgétaire de l'exercice 2015



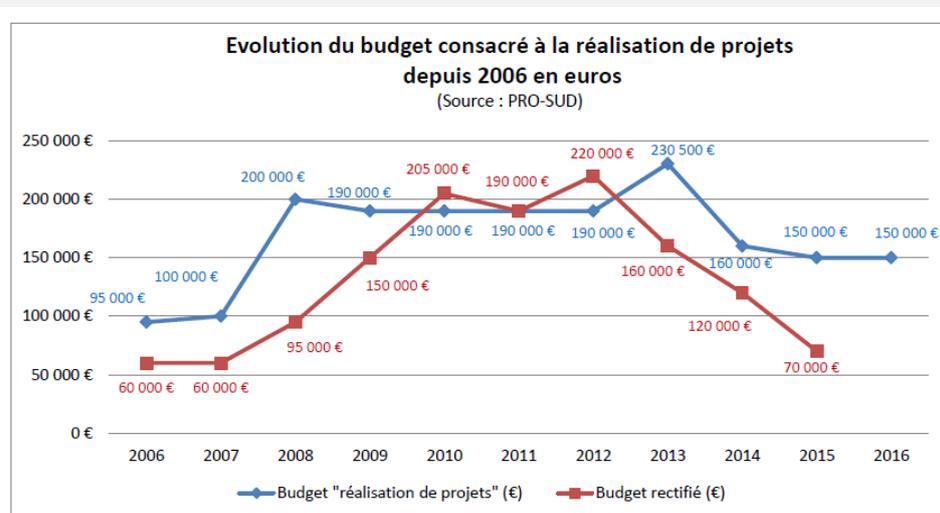
## Tableau récapitulatif du budget rectifié de l'exercice 2015

(en euros)

Montants fixés par l'entité		Montants fixés par le Ministre	
Service Ordinaire	Service Extraordinaire	Service Ordinaire	Service Extraordinaire

Total des recettes	696 850,00		696 850,00	
Total des dépenses	696 850,00	86 476,00	696 850,00	86 476,00
Boni propre à l'exercice				
Mali propre à l'exercice		86 476,00		86 476,00
Boni du compte (N-2)		420 022,32		420 022,32
Mali du compte (N-2)				
Boni général		333 546,32		33 546,32
Mali général				
Transfert ordinaire vers extraordinaire				
Boni définitif		333 546,32		333 546,32
Mali définitif				

## Monitoring



## Projets 2016 - Prévisions



Que ce soit dans le domaine de l'aménagement du territoire avec le Ministère du Développement durable et des Infrastructures ou de la coopération intercommunale avec les communes et les acteurs du Sud, le syndicat PRO-SUD veut poursuivre sur sa lancée en 2016. Au cœur de son action figurent les **échanges intercommunaux- régionaux et transfrontaliers** – portant sur la **planification territoriale de projets fédérateurs**.

Mobilité, documents d'urbanisme, environnement, éducation et intégration sont des thématiques importantes à appréhender ensemble pour une meilleure cohérence du territoire. Aussi, les conclusions de la ZunkunftsWerkstatt seront un support fondamental pour **orienter l'action de PRO-SUD vers les desiderata bien fondés et motivés des acteurs du Sud**.

# Rapport prévisionnel de l'exercice 2016

La cotisation annuelle reste de 2 € / habitant

## Tableau récapitulatif du budget de l'exercice 2016

Montants fixés par l'entité		Montants fixés par le Ministre	
Service Ordinaire	Service Extraordinaire	Service Ordinaire	Service Extraordinaire

Total des recettes	886 200,00	0,00	886 200,00	
Total des dépenses	886 200,00	184 826,00	886 200,00	184 826,00
Boni propre à l'exercice				
Mali propre à l'exercice		184 826,00		184 826,00
Boni présumé fin 2014		333 546,32		184 826,00
Mali présumé fin 2014				
Boni général		148 720,32		148 720,32
Mali général				
Transfert ordinaire vers extraordinaire				
Boni définitif		148 720,32		148 720,32
Mali définitif				